

Polen-Toruń: Bauaufsicht
OJ S 54/2016 17/03/2016
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Toruńskie Wodociągi Spółka z o.o.

Postanschrift: ul. Rybaki 31/35

Ort: Toruń

Postleitzahl: 87-100

Land: Polen

Zu Händen von: Hanna Cichowicz

E-Mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Telefon: +48 566586415

Fax: +48 566540151

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.wodociagi.torun.com.pl>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Einrichtung des öffentlichen Rechts

I.3. Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Umwelt

I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

KONTRAKT Z-8/U – Pomoc techniczna dotycząca Kontraktu Z-3/W „Wymiana sieci kanalizacyjnej i sieci wodociągowej wraz z przyłączami na terenie miasta Torunia” i Kontraktu Z-4/W „Bezwykopowa modernizacja sieci kanalizacyjnej na terenie miasta Torunia”.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 12: Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen
Hauptort der Ausführung: Toruń, Rzeczypospolita Polska.
NUTS-Code PL613 Bydgosko-toruński

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje usługę pomocy technicznej dotyczącej Kontraktu Z-3/W „Wymiana sieci kanalizacyjnej i sieci wodociągowej wraz z przyłączami na terenie miasta Torunia” i Kontraktu i Z-4/W „Bezwykopowa modernizacja sieci kanalizacyjnej na terenie miasta Torunia”, polegającą na:

- a) opracowaniu dokumentacji dla potrzeb postępowań przetargowych,
- b) nadzorze, administrowaniu i koordynacji, w imieniu Zamawiającego, realizacji kontraktów.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

71520000 Bauaufsicht, 71310000 Technische Beratung und Konstruktionsberatung

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

II.1.8. Lose

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang

990 000 PLN.

II.2.2. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Laufzeit in Monaten: 57 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swoją ofertę wadium w wysokości: 15 000 PLN (słownie: piętnaście tysięcy złotych i 00/100).

Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 10 % ceny całkowitej oferty z VAT podanej w Formularzu oferty.

III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

Zadanie finansowane będzie ze środków własnych Zamawiającego (przewiduje się dofinansowanie z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020 na poziomie 63,75 %).

Szczegółowe warunki płatności określono są we wzorze umowy stanowiącym Załącznik nr 2 do SIWZ.

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia zobowiązani są do ustanowienia Pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.
2. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.
3. Wykonawcy, o których mowa w ust. 1 składają wspólnie ofertę, przy czym:
 - 1) oświadczenia lub dokumenty wskazane w pkt III.2.1) ust. 2 niniejszego ogłoszenia powinny zostać złożone w taki sposób aby wykazać, że warunki udziału w postępowaniu Wykonawcy spełniają łącznie (tzn. składa co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie),
 - 2) oświadczenia lub dokumenty wskazane w pkt III.2.1) ust. 3 i 4 niniejszego ogłoszenia muszą być złożone osobno przez każdego z Wykonawców.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: 1. Informacja i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:

1.1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny na etapie składania ofert.

1.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia do wykonania zamówienia.

1.3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

1.4. Sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

2. W celu oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, do oferty należy załączyć następujące dokumenty:

2.1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do SIWZ.

2.2. Wykaz wykonanych usług, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do SIWZ wraz z załączeniem dowodów, że usługi te zostały wykonane należyście.

2.3. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 6 do SIWZ. Wykaz musi zawierać dane na temat kwalifikacji, wykształcenia i doświadczenia wskazanych osób a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, potwierdzające spełnienie wymagań, o których mowa w pkt. III.2.3) niniejszego ogłoszenia, oraz informację o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Zamawiający wymaga, aby osoby wskazane w wykazie, w celu wykazania spełniania warunku

dotyczącego dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia uczestniczyły w jego realizacji.

2.3.1. W sytuacji, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zobowiązany jest udowodnić, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Dokument, z którego będzie wynikać zobowiązanie podmiotu trzeciego powinien wyrażać w sposób wyraźny i jednoznaczny wolę udzielenia wykonawcy, ubiegającemu się o zamówienie odpowiedniego zasobu, czyli wskazać jego zakres, rodzaj, czas udzielenia, a także inne istotne okoliczności, w tym wynikające ze specyfiki tego zasobu. Z treści dokumentu musi jasno wynikać:

- 1) jaki jest zakres dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- 2) w jaki sposób zostaną wykorzystane zasoby innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- 3) jakiego charakteru stosunki będą łączyły wykonawcę z innym podmiotem,
- 4) jaki jest zakres i w jakim okresie inny podmiot będzie brał udział przy wykonywaniu zamówienia.

2.4. Oświadczenie potwierdzające posiadanie wymaganych uprawnień budowlanych przez osoby wymienione w pkt III.2.3. niniejszego ogłoszenia, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 7 do SIWZ.

2.5. Informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, potwierdzającą spełnianie warunku określonego w pkt III.2.2. niniejszego ogłoszenia.

2.5.1. W sytuacji, gdy Wykonawca polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zobowiązany jest udowodnić, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia w szczególności przedstawiając w tym celu:

- a) dokument, z którego będzie wynikać zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów finansowych na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Dokument ten musi wyrażać w sposób wyraźny i jednoznaczny wolę udzielenia Wykonawcy, ubiegającemu się o zamówienie wymaganego zasobu, wskazywać jasno jaki jest zakres dostępnych wykonawcy zasobów finansowych innego podmiotu;
- b) informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową innego podmiotu, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

3. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, należy złożyć następujące dokumenty:

3.1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 8 do SIWZ.

3.2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub do ewidencji, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3.3. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed

upływem terminu składania ofert.

3.4. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

3.5. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3.6. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3.7. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

3.8. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów:

1) o których mowa w pkt III.2.1) ust. 3 ppkt 3.2, 3.3, 3.4 i 3.6 niniejszego ogłoszenia składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

b) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

c) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

2) o których mowa w pkt III.2.1) ust. 3 ppkt 3.5 niniejszego ogłoszenia składa zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3.9. Jeżeli w kraju zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w tym punkcie, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania – wystawione z odpowiednią datą wymaganą dla tych dokumentów.

3.10. W przypadku wątpliwości, co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

4. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, należy złożyć następujące dokumenty w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną, z zachowaniem sposobu reprezentacji:

4.1. Listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. z 2015 r., poz. 184 – tekst jednolity z późniejszymi zmianami), o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp albo informację o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 9 do SIWZ.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:

1. informacja z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawionej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

2. W sytuacji, gdy Wykonawca polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zobowiązany jest udowodnić, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia w szczególności przedstawiając w tym celu:

a) dokument, z którego będzie wynikać zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów finansowych na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Dokument ten musi wyrażać w sposób wyraźny i jednoznaczny wolę udzielenia Wykonawcy, ubiegającemu się o zamówienie wymaganego zasobu, wskazywać jasno jaki jest zakres dostępnych wykonawcy zasobów finansowych innego podmiotu;

b) informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową innego podmiotu, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

3. W przypadku, gdy wymagane dane przedstawione będą w innej walucie niż PLN, to Zamawiający przyjmie do przeliczenia średni kurs NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości, co najmniej 300 000 PLN (słownie: trzysta tysięcy złotych 00/100).

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:

1. Opracowanie dokumentacji dla potrzeb postępowań przetargowych

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, zrealizował, co najmniej:

a) jedną usługę polegającą na opracowaniu dokumentacji przetargowej dla zamówienia przeprowadzanego zgodnie z ustawą Pzp na roboty budowlane o charakterze zaprojektuj i

wybuduj realizowane o warunki kontraktowe YELLOW FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe o charakterze zaprojektuj i wybuduj, w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej;

b) jedną usługę polegającą na opracowaniu dokumentacji przetargowej dla zamówienia przeprowadzanego zgodnie z ustawą Pzp na roboty budowlane realizowane w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, w zakresie budowy lub przebudowy sieci wodociągowej lub sieci kanalizacyjnej.

Wykonawca zobowiązany jest do wykazania spełnienia wszystkich powyższych warunków, przy czym warunki te mogą być spełnione łącznie w ramach jednego zamówienia lub kilku odrębnych zamówień.

2. Nadzór, administrowanie i koordynacja realizacji kontraktów

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, zrealizował, co najmniej:

a) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 5 000 000 PLN (netto);

b) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie budowy lub przebudowy sieci kanalizacyjnej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 3 000 000 PLN (netto);

c) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie budowy lub przebudowy sieci wodociągowej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 4 000 000 PLN (netto);

Wykonawca zobowiązany jest do wykazania spełnienia wszystkich powyższych warunków, przy czym warunki te mogą być spełnione łącznie w ramach jednego zamówienia lub kilku odrębnych zamówień.

W przypadku, gdy Wykonawca prowadził rozliczenia w innej walucie niż PLN, to Zamawiający przyjmie do przeliczenia średni kurs NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu.

3. Zamawiający dokona oceny zdolności Wykonawcy do należytego wykonania zamówienia w odniesieniu do jego doświadczenia na podstawie przedstawionego w ofercie wykazu, o którym mowa w pkt III.2.1) ust. 2 ppkt 2.2 niniejszego ogłoszenia, Zamawiający będzie badać, czy stwierdzone fakty niewykonania bądź nienależytego wykonania wskazują na brak doświadczenia Wykonawcy w stopniu, który istotnie zagraża należytemu wykonaniu zamówienia. W sytuacji, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Zamawiający w celu zweryfikowania zdolności Wykonawcy do należytego wykonania udzielanego zamówienia będzie oceniał wyłącznie doświadczenie Wykonawcy, nie biorąc w tym przypadku pod ocenę zamówień wykonanych przez podmioty trzecie, na potencjał, których powołuje się Wykonawca, chyba, że te podmioty będą brały bezpośredni udział w realizacji zamówienia (np. jako podwykonawcy) w zakresie dotyczącym doświadczenia tychże podmiotów trzecich.

4. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

5. W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie

zamówienia, każdy z warunków określonych w pkt. III.2.1) ust. 1 ppk 1.1–1.4 niniejszego ogłoszenia winien spełniać, co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

Warunki określone w pkt. III.2.3) ust. 4 i 5 niniejszego ogłoszenia powinien spełniać każdy z Wykonawców indywidualnie.

6. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował na czas realizacji zamówienia osobami zdolnymi wykonać zamówienie, posiadającymi wykształcenie, doświadczenie i kwalifikacje zawodowe które zostały określone w niniejszym ogłoszeniu i SIWZ.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

1. Opracowanie dokumentacji dla potrzeb postępowań przetargowych

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, zrealizował, co najmniej:

a) jedną usługę polegającą na opracowaniu dokumentacji przetargowej dla zamówienia przeprowadzanego zgodnie z ustawą Pzp na roboty budowlane o charakterze zaprojektuj i wybuduj realizowane o warunki kontraktowe YELLOW FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe o charakterze zaprojektuj i wybuduj, w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej;

b) jedną usługę polegającą na opracowaniu dokumentacji przetargowej dla zamówienia przeprowadzanego zgodnie z ustawą Pzp na roboty budowlane realizowane w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, w zakresie budowy lub przebudowy sieci wodociągowej lub sieci kanalizacyjnej.

2. Nadzór, administrowanie i koordynacja realizacji kontraktów

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, zrealizował, co najmniej:

a) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 5 000 000 PLN (netto);

b) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie budowy lub przebudowy sieci kanalizacyjnej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 3 000 000 PLN (netto);

c) jedną usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi w zakresie budowy lub przebudowy sieci wodociągowej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, wynosi, co najmniej 4 000 000 PLN (netto).

3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował na czas realizacji zamówienia osobami zdolnymi wykonać zamówienie, posiadającymi wykształcenie, doświadczenie i kwalifikacje zawodowe, zgodnie z poniższym zestawieniem:

3.1. Zespół opracowujący dokumentację dla potrzeb postępowań przetargowych:

a). Kierownik Zespołu

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— doświadczenie – minimum 2 lata doświadczenia na stanowiskach kierowniczych związanych z zarządzaniem projektami inwestycyjnymi, w tym doświadczenie w opracowywaniu dokumentacji przetargowych dla minimum dwóch zamówień przeprowadzanych zgodnie z ustawą Pzp na realizację, w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, prac projektowych i robót budowlanych w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej albo robót budowlanych w zakresie budowy lub przebudowy sieci kanalizacyjnej lub sieci wodociągowej;

b) Specjalista ds. branży sanitarnej

— wykształcenie – techniczne,

— uprawnienia – do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, gazowych, wentylacyjnych i ciepłych,

— doświadczenie – minimum 2 lata doświadczenia w nadzorze lub kierowaniu inwestycjami z zakresu gospodarki wodno-ściekowej, realizowanymi według warunków kontraktowych FIDIC lub innych standardowych warunków kontraktowych, w tym doświadczenie w opracowywaniu dokumentacji przetargowych dla minimum jednego zamówienia dotyczącego bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej albo budowy lub przebudowy sieci kanalizacyjnej lub sieci wodociągowej;

c) Specjalista ds. zamówień publicznych:

— wykształcenie – wyższe,

— doświadczenie – minimum 2 lata doświadczenia w pracy na stanowisku związanym z opracowywaniem dokumentacji przetargowych dla inwestycji z zakresu gospodarki wodno-ściekowej, w tym opracowanie jednej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na prace projektowe i roboty budowlane realizowane zgodnie z ustawą Pzp i według warunków kontraktowych FIDIC lub innych standardowych warunków kontraktowych, na podstawie, której ogłoszono postępowanie przetargowe.

3.2. Zespół Inżyniera:

a) Inżynier Rezydent (Kierownik Zespołu)

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— doświadczenie – minimum 3 lata doświadczenia na stanowiskach kierowniczych związanych z zarządzaniem projektami inwestycyjnymi, w tym inwestycjami z zakresu gospodarki wodno-ściekowej realizowanymi w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, w tym doświadczenie w zarządzaniu:

— jednym projektem w zakresie bezwykopowej modernizacji sieci kanalizacyjnej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót wynosi, co najmniej 3 500 000 PLN (netto),

— jednym projektem w zakresie budowy lub przebudowy sieci kanalizacyjnej lub sieci wodociągowej, przy czym wartość zakończonych lub odebranych świadectwem przejęcia robót, wynosi, co najmniej 2 500 000 PLN (netto),

na stanowisku Inżyniera Projektu, Inżyniera Rezydenta, Przedstawiciela Wykonawcy lub równoważnym;

b) Inspektor nadzoru w specjalności sanitarnej

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— uprawnienia – budowlane w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, gazowych, wentylacyjnych i ciepłych bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi, wydane na podstawie aktualnych przepisów Prawa budowlanego lub inne ważne uprawnienia, wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, które w zakresie objętym umową pozwalają będą na pełnienie funkcji Inspektora Nadzoru w specjalności sanitarnej i być członkiem właściwej Izby Samorządu Zawodowego (za wyjątkiem obywateli krajów Unii Europejskiej lub Konfederacji Szwajcarskiej, którzy

zgodnie z prawem wspólnotowym (Dyrektywa 2005/36/WE) i zasadą swobody usług muszą spełniać wymogi określone w Ustawie z 7.7.1994 Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 – tekst jednolity z późn. zm.) oraz Ustawie z 15.12.2000 o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2014 r., poz. 1946 – tekst jednolity z późn. zm.),

— doświadczenie – minimum 2 lata doświadczenia na stanowisku Inspektora Nadzoru Inwestorskiego lub Kierownika Budowy przy budowie, przebudowie lub modernizacji sieci kanalizacyjnej i wodociągowej, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe;

c) Inspektor nadzoru w specjalności drogowej

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— uprawnienia – uprawnienia budowlane w specjalności inżynierskiej drogowej bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi, wydane na podstawie aktualnych przepisów Prawa budowlanego lub inne ważne uprawnienia, wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, które w zakresie objętym umową pozwalają być na pełnienie funkcji Inspektora Nadzoru w specjalności konstrukcyjno-budowlanej i być członkiem właściwej Izby Samorządu Zawodowego (za wyjątkiem obywateli krajów Unii Europejskiej lub Konfederacji Szwajcarskiej, którzy zgodnie z prawem wspólnotowym (Dyrektywa 2005/36/WE) i zasadą swobody usług muszą spełniać wymogi określone w Ustawie z 7.7.1994 Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 – tekst jednolity z późn. zm.) oraz Ustawie z 15.12.2000 o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2014 r., poz. 1946 – tekst jednolity z późn. zm.),

— doświadczenie – minimum 2 lata doświadczenia w pracy na stanowisku związanym z realizacją/nadzorowaniem robót drogowych, w tym, co najmniej 1 rok doświadczenia przy robotach budowlano – montażowych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych lub kanalizacyjnych, realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe;

d) Specjalistę ds. obmiarów i rozliczeń

— wykształcenie – co najmniej średnie,

— doświadczenie – minimum 3 lata doświadczenia w pracy na stanowisku związanym z przeprowadzaniem obmiarów robót na placu budowy wraz z ich rozliczaniem lub sporządzaniem przedmiarów robót, kosztorysów inwestorskich na podstawie projektów budowlanych, w tym, co najmniej 2 lata doświadczenia przy projektach z zakresu gospodarki wodno-ściekowej realizowanych w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe;

e) Geodeta

— wykształcenie – wyższe techniczne – geodezja,

— uprawnienia – Uprawnienia wynikające z art. 42 i 43 Ustawy z 17.5.1989 Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2015 r., poz. 520 – tekst jednolity z późn. zm.), zakres nr 1 – Geodezyjne pomiary sytuacyjno-wysokościowe, realizacyjne i inwentaryzacyjne,

— doświadczenie – minimum 3 lata doświadczenia w pracy na stanowisku związanym z realizacją/nadzorowaniem robót geodezyjnych na placu budowy, w tym, co najmniej 2 lata doświadczenia przy projektach w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych lub kanalizacyjnych.

Zespół opracowujący dokumentację dla potrzeb postępowań przetargowych.

Nie dopuszcza się wskazania przez Wykonawcę w ofercie tej samej osoby na więcej niż jedno stanowisko w ramach Zespołu opracowującego dokumentację dla potrzeb postępowań przetargowych.

Nie dopuszcza się wskazania przez Wykonawcę w ofercie tej samej osoby na więcej niż jedno stanowisko w ramach Zespołu Inżyniera.

Zamawiający dopuszcza pełnienie przez jedną osobę maksymalnie dwóch funkcji (po jednej w każdym Zespole).

W przypadku, gdy rozliczenia prowadzone były w innej walucie niż PLN, to Zamawiający przyjmie do przeliczenia średni kurs NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: ja

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Die nachstehenden Kriterien

1. Cena. Gewichtung 95

2. Podstawa zatrudnienia osób uczestniczących w realizacji zamówienia. Gewichtung 5

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

TFSIII.38.Z-8/U.2016

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

Schlussstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: 28.4.2016 - 15:00

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

IV.3.4. Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

29.4.2016 - 12:00

IV.3.5.

Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können
Polnisch.

IV.3.7. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Tagen: 60 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 29.4.2016 - 12:15

Ort:

Siedziba Zamawiającego Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o., ul. Rybaki 31/35, Toruń, Polska, sala narad w w budynku nr 1, II piętro.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: nein

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: Zamawiający aplikuje o dofinansowanie z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w latach 2014-2020 dla projektu „Gospodarka wodno-ściekowa na terenie aglomeracji Toruń – III etap”.

VI.3. Zusätzliche Angaben

1. Istotna zmiana postanowień Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której został wybrany Wykonawca, możliwa jest wyłącznie w przypadku:

a) zmiany terminu realizacji w związku z wydłużeniem Czasu na Ukończenie najdłuższej trwającego Kontraktu na Roboty;

b) ustawowej zmiany stawki podatku od towarów i usług (VAT), w takiej sytuacji możliwa jest zmiana całkowitej ceny brutto, która podlegać będzie automatycznej, odpowiedniej zmianie wyłącznie w części usług wykonanych po dniu wejścia w życie nowej stawki podatku od towarów i usług;

c) zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z 10.10.2002 o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,

d) zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, jeżeli zmiany, o których mowa w pkt b) i c) będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę, tzn. wyżej wymienione zmiany będą wyższe niż 5 %.

2. Zmiana Umowy dokonana z naruszeniem przepisu powyższego jest nieważna.

3. Wykonawca wnioskujący o zmianę Umowy w zakresie określonym w pkt VI.3) ust. 1 ppkt a), c) i d) niniejszego ogłoszenia musi uprawdopodobnić Zamawiającemu wpływ zmian na wysokość wynagrodzenia.

4. Zmiany, o których mowa w pkt VI.3) ust. 1 ppkt a), c) i d) niniejszego ogłoszenia wymagają zawarcia pisemnego aneksu do Umowy pod rygorem nieważności.

5. Zamówienie stanowi część większego zamówienia o wartość szacunkowej wyższej niż kwota określona w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy uPzp.

6. Termin wykonania zadania 57 miesięcy od udzielenia zamówienia jak w pkt II.3) niniejszego ogłoszenia jest terminem orientacyjnym wykonania całości zamówienia.

7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia, jeżeli środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, nie zostały mu przyznane.

8. SIWZ będzie udostępniona na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem www.wodociagi.torun.com.pl w zakładce przetargi/zamówienia.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 1. Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów uPzp, przepisów wykonawczych jak też postanowień niniejszej SIWZ przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI uPzp – odwołanie oraz skarga.

2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminach i zakresie określonych w uPzp (art. 182 i następane) dla zamówień o wartości szacunkowej równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 uPzp.

VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

15.3.2016